

LES CAISSES POP DE VICTORIAVILLE VONT FUSIONNER / B3

# Actualités

National • International

**Air Canada**

Le transporteur devra procéder  
à de nouveaux licenciements / Page B5

**Theftford Mines**

La plus ancienne coop alimentaire  
au Québec disparaît / Page B7



## Charest veut l'heure juste sur l'état des finances publiques

Presse Canadienne  
QUÉBEC

Le premier ministre élu Jean Charest a demandé hier à l'ancien vérificateur général du Québec, Guy Breton, de lui donner l'heure juste sur l'état des finances publiques.

Depuis quelques jours, les médias font état de diverses informations non confirmées laissant entendre que l'équipe de transition mise sur pied par M. Charest aurait découvert que le gouvernement Landry aurait camouflé un déficit de plus de 2 milliards \$.

Au cours d'une conférence de presse, M. Charest a dit qu'il ne voulait pas tomber dans le travers de tout nouveau gouvernement, qui s'empresse de dire qu'il ne pourra pas respecter tous ses engagements compte tenu de l'état lamentable dans lequel il a trouvé les finances publiques à son arrivée au pouvoir.

A ce «rituel», il a dit préférer faire preuve de transparence et demander à un observateur indépendant — M. Breton — de faire la lumière sur ces allégations et de lui tracer un portrait exact des finances publiques, d'ici le 30 avril.

Et quelles que soient les surprises — bonnes ou mauvaises — contenues dans le rapport préparé par M. Breton, il n'est pas question de présenter un budget déficitaire, a assuré M. Charest. «Nous avons pris un engagement de maintenir l'équilibre budgétaire et on n'a pas changé d'idée», a-t-il dit, mardi, dans le hall du parlement, de retour de quelques jours de repos avec sa famille sous le soleil de la Floride.

Pressé de questions par les journalistes, il a refusé à maintes reprises de qualifier la situation telle que présentée par ses conseillers, se contentant de dire qu'elle était «différente» du portrait offert à la population par la ministre des Finances, Pauline Marois, dans son budget du 11 mars, veille du déclenchement des élections. «Je ne veux pas faire de spéculation là-dessus», a-t-il dit et répété.

A propos de l'état des finances publiques québécoises, M. Charest s'est abstenu de tout blâme envers l'administration Landry-Marois.

Les députés élus le 14 avril seront assermentés vendredi et le nouveau conseil des ministres sera connu mardi prochain, le 29. Le lendemain aura lieu la première rencontre du conseil des ministres, qu'on nous promet «plus petit et simplifié» que l'actuel, qui en compte 36. Mais M. Charest refuse de fixer à l'avance un nombre maximal de ministres à ne pas dépasser.

Les travaux parlementaires à l'Assemblée nationale reprendront le mardi 3 juin, pour une très courte session de deux semaines et demie. Le lendemain, il y aura présentation du discours inaugural, qui sera l'occasion de connaître le plan de travail du gouvernement libéral pour l'ensemble du présent mandat.

### «Un beau casse-tête»

Par ailleurs, le premier ministre élu dit avoir un beau casse-tête sur les bras avec la composition de son premier conseil des ministres qui sera dévoilé mardi prochain.

«Il y a (des candidats) pour deux gouvernements, ou deux mandats. C'est un beau casse-tête. Cela fait longtemps que j'attends ce moment-là, l'occasion d'avoir ce problème», a déclaré M. Charest, mardi, avant d'être accueilli triomphalement par ses députés et candidats défaits réunis en caucus post-élection à Québec.

Jean Charest devra en effet tenir compte d'une série de critères pour la formation de son nouveau cabinet, notamment la représentation régionale, l'équité hommes-femmes, les états de service, la jeunesse et la place aux recrues. La tâche est d'autant plus difficile que le nouveau conseil des ministres devrait compter entre 20 et 25 membres, comparativement à 36 sous l'ancien gouvernement de Bernard Landry.

«Sûrement qu'il y aura des gens déçus. Jean Charest a des choix difficiles mais des choix heureux à faire», a estimé le député de Papineau, Norman MacMillan, que la rumeur destine au poste de whip en chef du gouvernement.

Les députés, surtout les vétérans, demeurent discrets sur leurs attentes mais se tiennent tout de



Le premier ministre élu, Jean Charest, a été accueilli triomphalement par ses députés et candidats défaits, hier à Québec, lors d'un caucus post-électoral. La députée Fatima Houada-Pépin l'a chaleureusement applaudi.

même prêts à recevoir un appel du chef. La députée de Bonaventure, Nathalie Normandeau, a fait part de son ouverture, peu importe les responsabilités que voudra bien lui confier le premier ministre.

«On va attendre l'appel du grand patron. On verra au cours des prochains jours. J'ai un vaste champ d'intérêts. C'est le big boss qui décide», a-t-elle dit.

Pour sa part, le fiscaliste Yves Séguin, élu dans la circonscription d'Outremont, n'a jamais tenté de dissimuler son désir d'occuper la fonction de ministre des Finances.

«C'est vous qui le dites. J'aime cela que vous le répétiez. C'est une musique à mes oreilles», a-t-il lancé aux journalistes.

## Des solutions alternatives aux défusions

Martin Ouellet (PC)  
QUÉBEC

Le premier ministre élu, Jean Charest, a ouvert la porte, hier, à une troisième voie dans son futur projet de loi sur les défusions municipales qui permettrait d'éviter un éventuel démantèlement des grandes villes.

«Il y aura un projet de loi, mais on va permettre aux villes de travailler avec nous. Gérard Tremblay, le maire de Montréal, a exprimé la volonté de s'asseoir avec d'autres maires pour présenter des solutions (alternatives aux défusions). Le minimum que je dois aux nouvelles villes, c'est de leur permettre de mettre sur la table les solutions qu'elles envisagent», a indiqué M. Charest.

L'une des propositions avancées par les élus des villes fusionnées est d'accorder plus d'autonomie aux arrondissements, une façon de rendre beaucoup moins pertinente et attrayante l'option du rattachement des villes.

Ce scénario sourit à Jean Charest, qui affirme n'avoir jamais fait campagne en faveur des défusions, et souhaiter au contraire la réussite des nouvelles villes.

«Ce que je comprends des maires, c'est qu'ils veulent présenter un scénario alternatif, qui pourrait permettre une plus grande décentralisation. On croit qu'on doit avoir un échange sur cette question avec les maires», a fait valoir le chef libéral.

Jean Charest entend traiter directement avec les maires, opposant ainsi une fin de non-recevoir aux trois conseillers municipaux de Montréal qui voulaient s'adresser directement à lui.

«Moi, je vais respecter les mandats reçus par les maires. Il s'agit de démocratie. On n'est peut-être pas d'accord avec les fusions forcées, mais il y a un ingrédient essentiel à la réussite des nouvelles villes, c'est de travailler avec les élus», a répliqué Jean Charest.

Le dépôt du projet de loi-cadre sur la démocratie municipale — la nouvelle appellation du projet de loi sur les défusions — est prévu au printemps, pour adoption à l'automne.

Entre-temps, le nouveau gouvernement va convenir d'un mécanisme de consultation.

Le premier ministre élu répète qu'il a reçu le mandat de présenter un projet de loi qui comporte un mécanisme de défusion, mais prévient qu'il n'est pas question de remettre en cause le principe d'équité en matière de fiscalité municipale. Les citoyens des villes défusionnées devront donc continuer à assumer la facture des services rendus par la grande ville.

**RM RÉFRIGÉRATION MORIN INC.** (819) 822-2715

950, rue Fortier, Rock Forest

N'attendez plus...  
Offrez-vous le confort  
avec un climatiseur chez

**RM RÉFRIGÉRATION MORIN INC.**

Financement disponible  
RBO: 6003-8003-01

## CHEZ FORD SERVICE DE QUALITÉ, ON FAIT AUSSI ROULER VOTRE ÉCONOMIE !

Pneus, freins, amortisseurs et jambes de suspension ou réglage de la géométrie, nos prix sont toujours avantageux. Et nos techniciens formés chez Ford utilisent des pièces et de l'équipement conçus par Ford pour votre véhicule Ford.

### AMORTISSEURS ET JAMBES DE SUSPENSION

Amortisseurs Motorcraft™ **4125\$\*** ch. PDSF 55,00\$ Ex.: F-150 97-02. 25% de rabais sur les prix de détail suggérés par le fabricant

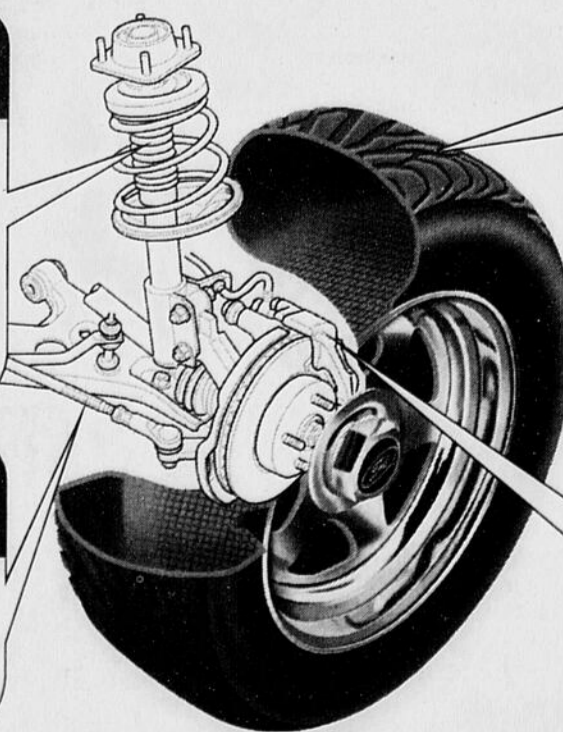
Jambes de suspension Motorcraft™ **7494\$\*** ch. PDSF 99,62\$ Ex.: Windstar 95-98.

Une garantie longue durée s'applique aux pièces dans les conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le client possède le véhicule. S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Installation en sus.

### RÉGLAGE INFORMATISÉ DE LA GÉOMÉTRIE AUX 4 ROUES

**3995\$\*** Rég.: 5995\$  
À l'achat de 4 pneus

L'offre s'applique à la plupart des véhicules utilitaires légers dont le PTAC n'excède pas 2 863 kg. Des frais supplémentaires peuvent s'ajouter.



### PNEUS

Continental®/General® UniRoyal® Goodyear® Bridgestone® BFGoodrich®

**7295\$\*** Frais d'installation et équilibrage inclus

Exemple: Goodyear Integrity P185/65R14. Autres pneus de marques réputées aussi offerts à des prix concurrentiels.

Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Taxes et droits gouvernementaux de 3,00\$ par pneu en sus.

### FREINS

Installation de plaquettes de freins avant ou arrière Motorcraft™ «Valeur Plus» sur la plupart des voitures et camionnettes Ford.

**11999\$\*** Comprend:

— Les pièces et la main-d'œuvre\*\*  
— La garantie longue durée!

\*\*Usage des disques et des tambours exclus (si requis).  
\*La garantie s'applique aux pièces dans les conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le client possède le véhicule.

\*Taxes en sus. Chez les conseillers Ford Service de Qualité participants. Ces derniers peuvent vendre moins cher. L'offre se termine le 3 juin 2003.

Service de Qualité



ford.ca Bien pensé

**Le SEUIL**

DE L'ESTRIE

Le SEUIL

SERVICE D'AIDE AUX HOMMES EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

821-2420

# Monde

## Pettigrew appuie Paul Martin

MONTREAL (PC) — Le ministre du Commerce international Pierre Pettigrew annonce officiellement son appui à la candidature de Paul Martin à la direction du Parti libéral du Canada.

Dans une entrevue accordée à NTR, le réseau radio de la Presse Canadienne, M. Pettigrew explique son appui «enthousiaste» pour l'ancien ministre des Finances par le fait que M. Martin est «un homme qui aime le Québec», qui «a choisi le Québec pour y élever sa famille et pour y devenir un entrepreneur de premier plan».

«C'est un choix que Paul Martin a fait qui est un véritable vote existentiel en faveur du Québec et on peut lui en être très reconnaissant», a soutenu le ministre Pettigrew, parlant également d'un engagement «viscéral» de M. Martin en faveur du Québec. En choisissant de s'établir au Québec, M. Martin «a voté avec ses pieds», a-t-il résumé, dans un langage imagé.

Il affirme que M. Martin n'a pas sollicité activement son appui et que c'est de sa propre initiative qu'il a décidé de l'appuyer ainsi publiquement.

M. Pettigrew admet que M. Martin, aujourd'hui simple député, dispose d'une avance considérable sur ses deux adversaires déclarés, la ministre du Patrimoine Sheila Copps et le ministre des Finances John Manley, mais il dit croire qu'il y a «quand même une course» à la succession du chef libéral et premier ministre Jean Chrétien. «Vous avez deux autres candidats de qualité; le Parti libéral est chanceux».



Pierre Pettigrew

## DE LA TERRE... À L'ESPACE



Associated Press

**Le ministère des Forêts de l'État du Texas a décidé de souligner la Journée de la Terre de façon particulière, hier, en reliant la terre à l'espace. Dans un geste hautement symbolique, les employés de ce ministère ont planté un chêne pour chacun des sept astronautes morts dans la désintégration de la navette Columbia, le 1er février dernier. La cérémonie s'est déroulée sur les terrains du Centre éducatif Challenger, dans la ville de San Antonio.**

## SRAS: 15e décès en Ontario

TORONTO (PC) — Le syndrome respiratoire aigu sévère a fait une quinzième victime au Canada, hier. Le ministre de la Santé de l'Ontario a annoncé qu'un homme de 64 ans, qui était considéré comme un cas probable de SRAS, a succombé à l'hôpital.

Tous les décès survenus au Canada se sont produits dans les environs de Toronto, en Ontario, la région du monde la plus touchée par la pneumonie atypique hors de l'Asie du sud-est, d'où origine la maladie.

La province a fait savoir qu'elle fournira du personnel supplémentaire afin d'aider les responsables de la santé publique qui travaillent 24 heures sur 24, depuis plus de cinq semaines, pour tenter d'enrayer la propagation de la pneumonie atypique à Toronto. Selon le ministre de la Santé, Tony Clement, une centaine de personnes viendront s'ajouter aux effectifs des unités de santé publique de Toronto pour relever le personnel épuisé, qui est chargé d'identifier les personnes à risque et de les convaincre de s'isoler chez elles pour la durée de la période d'incubation du virus. L'aide de spécialistes de tout le pays est également sollicitée.



Ernie Eaves

Par ailleurs, les 450 Québécois placés en isolement après avoir participé à un congrès à Dorval, où se trouvait un Torontois atteint du SRAS, devaient pouvoir mettre un terme à leur quarantaine dès minuit, mardi soir. Ces 450 personnes n'ont pas développé la maladie.

## Palestine: l'impasse persiste sur la composition du gouvernement



Mahmoud Abbas doit théoriquement présenter son gouvernement aujourd'hui.

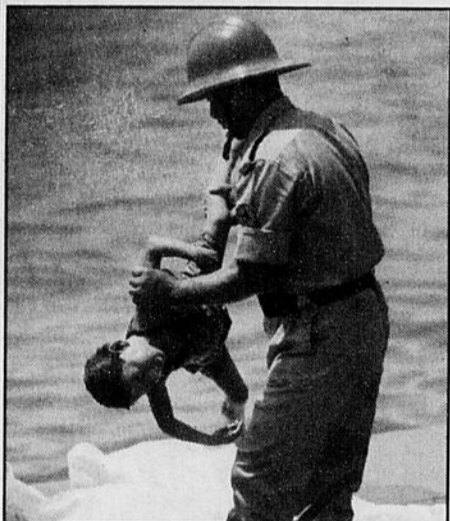
RAMALLAH (AP) — L'Intérieur. Yasser Arafat refuse que Dahlan se mêle de la sécurité.

Mahmoud Abbas doit présenter son gouvernement aujourd'hui à Yasser Arafat. Sans l'appui de ce dernier, le gouvernement Abbas n'a aucune chance d'obtenir l'accord du Parlement.

Le président de l'Autorité palestinienne pourrait alors nommer un nouveau premier ministre. Selon un proche de Yasser Arafat, il y a peu d'espoir de sortir de l'impasse et Ahmed Koureïa, le président du Parlement, pourrait remplacer Mahmoud Abbas.

Le désaccord sur la composition du cabinet concernerait plus particulièrement Mohammed Dahlan, l'ancien chef de la Sécurité préventive à Gaza, qu'Abou Mazen souhaite nommer à

## Bangladesh: le bilan provisoire du naufrage grimpe à 127 morts



On compte 25 enfants au nombre des corps repêchés du naufrage.

DACCA (AP) — Les sauveteurs continuaient hier à chercher des survivants après le naufrage d'un ferry fluvial qui a fait au moins 127 morts, dont des femmes et des enfants, selon les autorités.

Le gouvernement a décrété l'interdiction de circuler la nuit pour les ferries ou d'autres bateaux pendant la saison des tempêtes, d'avril à mai, a annoncé le ministre de la Navigation. Les autorités ont ordonné une enquête sur le naufrage.

Hier, les corps de 127 passagers du MV Mitali, dont 44 femmes et 25 enfants, avaient été repêchés.

Selon les médias nationaux, il transportait jusqu'à 400 passagers, dont une poignée seulement a réussi à s'échapper à la nage.

La catastrophe s'est produite sur la rivière Buriganga, près de la capitale, Dacca, dans la ville industrielle de Narayanganj. Quelque 200 personnes étaient toujours portées disparues, selon le ministère de la Navigation.

Les secours ont réussi à partiellement soulever l'épave grâce à d'énormes grues, et l'ont un peu rapprochée de la rive, ce qui devrait faciliter la recherche des corps.

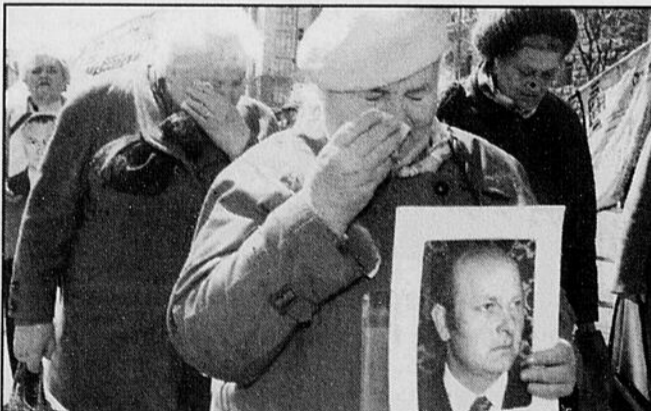
## Le sarcophage de béton endommagé de Tchernobyl menace de rompre

MOSCOU (AP) — Le ministre russe de l'énergie atomique affirme que le sarcophage de béton coulé autour du réacteur endommagé de la centrale nucléaire de Tchernobyl, en Ukraine, menaçait de s'effondrer.

«La rupture de l'actuel sarcophage est un réel danger. Nous ne pouvons écarter ce risque», déclare Alexander Romyantsev dans un entretien au quotidien russe *Nezavisimaya Gazeta* publié hier.

Le 26 avril 1986, l'Ukraine a connu la pire catastrophe nucléaire industrielle de l'histoire lorsqu'un des réacteurs de la centrale a explosé et pris feu, projetant dans le ciel un nuage radioactif. Les autorités ukrainiennes ont fermé la centrale en décembre 2000.

Un nouveau sarcophage doit être construit, mais les travaux ne de-



Les parents des victimes manifestent à Tchernobyl.

niaient pas commencer avant l'an prochain. M. Romyantsev regrette que les autorités ukrainien-

nes aient refusé qu'une équipe de l'Institut nucléaire moscovite Kurchatov vienne inspecter la centrale.

## Ottawa ne reconnaît pas le mariage entre personnes du même sexe

TORONTO (PC) — L'institution du mariage est un concept universel basé sur l'union entre un homme et une femme, qui ne peut être élargi aux couples de gais et de lesbiennes, a affirmé hier un avocat du gouvernement fédéral.

Ces remarques ont ponctué le début d'une procédure entreprise par Ottawa en Cour d'appel de l'Ontario, le gouvernement fédéral s'opposant à un jugement rendu par une cour divisionnaire de l'Ontario, l'an dernier, et statuant que la loi canadienne est inconstitutionnelle car elle ne reconnaît que les unions de personnes de sexe opposé.

«Les attributs du mariage reliés à une relation entre personnes de sexe opposé n'ont pas changé et nous ne croyons pas que l'identité sexuelle (des époux) soit sans importance», a



Le mariage est réservé aux hétérosexuels, croit Ottawa.

plaidé Roslyn Levine au nom du ministre de la Justice. Selon elle, la question n'était pas de statuer sur l'ex-

tension de l'institution du mariage aux gais et lesbiennes, mais sur la discrimination causée par le mariage.

## Nigéria: le dépouillement officiel donne la victoire à Obasanjo



Le président réélu, Olusegun Obasanjo.

LAGOS (AP) — La commission électorale du Nigéria a proclamé hier soir la réélection du président sortant Olusegun Obasanjo, après un scrutin entaché de rumeurs de fraude et de menaces d'importantes manifestations lancées par son principal opposant, l'ancien général Muhammadu Buhari.

Plus de 42 millions d'électeurs ont voté et 62% des suffrages sont allés à Olusegun Obasanjo contre 32% à Muhammadu Buhari. Il a prévenu que les partisans de l'opposition «agiraient de façon appropriée». «Nous n'avons pas besoin de dire aux gens ce qu'ils doivent faire. Ils sauront ce qu'ils ont à faire quand leur mandat aura été piétiné».

Les observateurs électoraux ont fait état hier de fraudes dans certaines zones du sud et de l'est du pays, mais ont souligné qu'il était encore trop tôt pour affirmer que le scrutin a été compromis.

## Deux agents secrets serbes impliqués dans l'assassinat de Djindjic



Le successeur de Zoran Djindjic, le premier ministre Zoran Zivkovic.

BELGRADE (AP) — Deux membres des services secrets ont été directement impliqués dans l'assassinat du premier ministre serbe Zoran Djindjic le mois dernier, a-t-on appris hier de source gouvernementale.

Les deux hommes, identifiés sous les noms de Branimir Bezarovic et Toni Gavric, avaient informé les assassins du départ du cortège de M. Djindjic de sa résidence pour le siège du gouvernement, où l'ancien premier ministre avait été tué par des tireurs embusqués le 12 mars.

Ils travaillaient dans un studio de l'agence d'infor-

mation serbe (BIA), d'où les principaux bâtiments et résidences gouvernementales sont filmés, ont rapporté des enquêteurs du gouvernement, sans préciser si les deux suspects ont été arrêtés. Selon eux, l'un des deux hommes aurait reçu 1200 euros pour divulguer ces informations.

La présidente serbe par intérim Natasa Micia a par ailleurs annoncé hier la levée de l'état d'urgence décrété après le meurtre de l'ancien premier ministre. «Nous pouvons dire aujourd'hui que nous avons porté un coup dur au crime organisé», a-t-elle déclaré.

# Les caisses du grand Victo en fusion

Gilles Besmargian  
besmar@videotron.ca  
VICTORIAVILLE

Le projet de regroupement des caisses populaires Desjardins de Victoriaville, Arthabaska et Ham-Nord, lequel faisait l'objet de discussions depuis quelques années, mais plus particulièrement depuis le printemps 2002, se concrétisera vraisemblablement le 1er août 2003.

D'ici là, le mardi 20 mai prochain pour être précis, les dirigeants des conseils d'administration des trois établissements présenteront le projet en détail à leurs membres respectifs, en assemblée générale distincte. On leur proposera d'accepter la fusion des trois coopératives qui, du même souffle, auront un actif consolidé et hors bilan de 770

millions \$. La Caisse populaire Desjardins de Victoriaville (l'appellation retenue) deviendrait alors l'une des cinq plus importantes au Québec.

Le nombre de membres de la méga caisse passerait alors à plus de 42 200, le nombre d'employés à environ 220 dont 180 à temps plein (on ne prévoit aucune réduction de personnel), sa capitalisation selon l'actif d'expansion se situerait à 8,4 pour cent et à 13,8 pour cent selon l'actif de risque. Quant à sa réserve, elle atteindrait près de 51,8 millions \$.

Comme l'expliquait le président du conseil de la Caisse populaire Desjardins d'Arthabaska, Michel Desfossés, la décision d'aller de l'avant avec le projet fait suite à une étude de faisabilité dont le but était de mesurer les différents impacts du projet.

«Le but de l'exercice, a-t-il ajouté, visait à identifier les avantages pour l'ensemble des groupes cibles. On a ainsi cherché à savoir quels étaient les avantages réels pour les membres, au premier chef, puis pour les caisses visées et leur personnel, les caisses avoisinantes et pour la région».

Les résultats ayant été concluants, autant sur les risques de crédit, la vulnérabilité financière de la nouvelle caisse, sur son image, son influence et sur les ressources humaines, le projet a été soumis à la Fédération des caisses populaires Desjardins qui a donné son aval.

Le regroupement permettra bien



Les directeurs généraux et présidents des c.a. des caisses populaires Desjardins de Ham-Nord, Victoriaville et Arthabaska, respectivement Pierre Boulanger et Jean-Guy Caron, Serge Bourgeois et Daniel Mercier, de même que Claude Fournier et Michel Desfossés, viennent de faire part d'un projet de fusion entre les trois établissements.

sûr des économies de plusieurs dizaines de milliers de dollars, mais ce n'est pas l'élément principal qui a incité les dirigeants des trois caisses à convenir unanimement qu'il s'agissait de la meilleure solution dans les circonstances. Les argents économisés permettront, entre autres, d'améliorer le système informatique en place.

Pour le président du c.a. de la Caisse populaire Desjardins de Victoriaville, Daniel Mercier, il n'y a aucun doute que le projet sur la table ne présente que des avantages. «Tout le monde y gagne. Les caisses deviendront de véritables centres d'expertise financière et les membres bénéficieront du dévelop-

pement accentué des ressources spécialisées. L'augmentation du volume d'affaires permettra à la caisse de spécialiser davantage ses ressources».

«Plus spécifiquement dorénavant, de poursuivre M. Mercier, les membres de la caisse de Ham-Nord bénéficieront d'une offre de service spécialisé dont la permanence. Le regroupement leur permettra aussi de se prémunir contre la vulnérabilité de leur coopérative en termes de ressources spécialisées et financières».

Du côté de la caisse d'Arthabaska, l'avantage en est un de capitalisation. La qualité de celle-ci dépend, entre autres, du développement et du verse-

ment des ristournes aux membres. Pour les membres de Victoriaville, le regroupement permettra de profiter d'un ensemble de points de service encore plus étendu et, surtout, dont les horaires pourront être organisés en fonction de leurs besoins. Un tel avantage profitera d'ailleurs à l'ensemble des membres de la nouvelle caisse.

De part et d'autre, on affirme également que la région tirera profit du projet puisqu'il donnera naissance à une coopérative de services financiers d'vergure, solidement implantée dans son milieu et disposant plus que jamais d'assises financières à même de faire face à la plus féroce des compétitions.

## 25 pays à l'Expo Holstein

Gilles Besmargian  
besmar@videotron.ca  
VICTORIAVILLE

L'Expo printemps Holstein du Québec 2003 se met en branle aujourd'hui à 11 h, au Colisée des Bois-Francis de Victoriaville, par la vente nationale d'environ 70 sujets de qualité supérieure dont 10 rouge et blanc.

À compter de 15 h, au même endroit, jugement de 85 bêtes rouge et blanc qui, tout de même assez rares, connaissent un engouement particulièrement au côté américain. Les animaux qui proviennent d'élevages du Québec, d'Ontario et des États-Unis seront jugés par Liette Labbé de Lyster, présidente de l'Association Holstein du Canada.

Demain dès 8 h, le jugement de quelque 240 têtes de bétail noir et blanc provenant de 177 élevages Holstein du Québec sera sous la responsabilité de Martin Roberte de Notre-Dame-du-Bon-Conseil. Le grand championnat est prévu aux alentours de 15 h 30.

Une fois de plus, l'Expo printemps Holstein attirera des visiteurs d'environ 25 pays. Parmi les quelque 2500 personnes attendues au cours de cette journée, une cinquantaine de classificateurs de la race en conférence mondiale, à Saint-Hyacinthe.

### Maigrir en santé

« En deux semaines, voilà que je porte des pantalons deux tailles plus petites sans même faire d'exercice grâce à Helix Slim A.Vogel. Quelle merveille ! »  
— Propriétaire d'un magasin de produits naturels, Québec

Une alimentation saine et de l'exercice régulier sont essentiels à une perte de poids progressive et permanente. Ajoutez Helix Slim A.Vogel à votre programme d'amaigrissement pour des résultats fantastiques.

Certifiée biologique, Helix Slim A.Vogel :

- Aide le corps à digérer les glucides ;
- Améliore l'efficacité énergétique du corps ;
- Diminue les rages de sucre ;
- Contribue à l'élimination des toxines ;
- Contrôle les fringales.

Helix Slim A.Vogel, fait d'extrait de topinambour frais, est une excellente source d'inuline qui agit sur le système digestif comme les fibres alimentaires pour atténuer la faim, naturellement.



**A.Vogel**

A.Vogel est une marque majeure de médicaments à base de plantes et de produits phytothérapeutiques. Reconnue auprès des consommateurs, elle est gage de pureté, d'honnêteté et d'efficacité.

Pour plus de renseignements, visitez [www.bioforce.ca](http://www.bioforce.ca) ou composez sans frais le 1 (800) 361-6320.

### Magasins Sears

Gros appareils ménagers disponibles dans les magasins suivants:

#### Alma

Centre commercial Carrefour Alma (418) 662-2222

#### Baie-Comeau

Magasin-concession de Baie-Comeau (418) 589-9991

#### Chicoutimi

Place du Saguenay (418) 549-8240

#### Drummondville

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

#### Gaspé

Magasin-concession de Gaspé (418) 368-5562

#### Hull

Les Galeries de Hull (819) 770-6300

#### Matane

Magasin-concession de Matane (418) 562-4345

#### Ottawa

Centre commercial Carlingwood (613) 729-2561

Centre commercial St. Laurent (613) 746-4311

Magasin de meubles et d'électroménagers d'Ottawa Est

Autoroute 417 et rue Innes 1800-664-1888

Magasin de meubles et d'électroménagers d'Ottawa-Pinecrest

Autoroute 417 et rue Pinecrest (613) 820-5551

#### Québec

Les Galeries Chagnon Lévis (418) 833-4711

Les Galeries de la Capitale (418) 624-7311

Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Place Laurier (418) 658-2121

Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec, Boulevard de la Capitale et autoroute 40, (418) 260-9084

#### Rimouski

Magasin-concession de Rimouski (418) 724-7111

#### Rivière du Loup

Magasin-concession de Rivière du Loup (418) 862-9350

#### Sept-Îles

Magasin-concession de Sept-Îles (418) 962-9811

#### Sherbrooke

Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke

Autoroute 410 et boulevard de Portland (819) 564-3010

#### St-Georges-de-Beauce

La Carrefour St-Georges (418) 228-2222

#### Trois-Rivières

Centre Commercial Les Rivières (819) 379-5444

Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières

Autoroute 40 et boulevard des Recollets (819) 379-0992

#### Victoriaville

La Grande Place des Bois-Francis (819) 357-4000

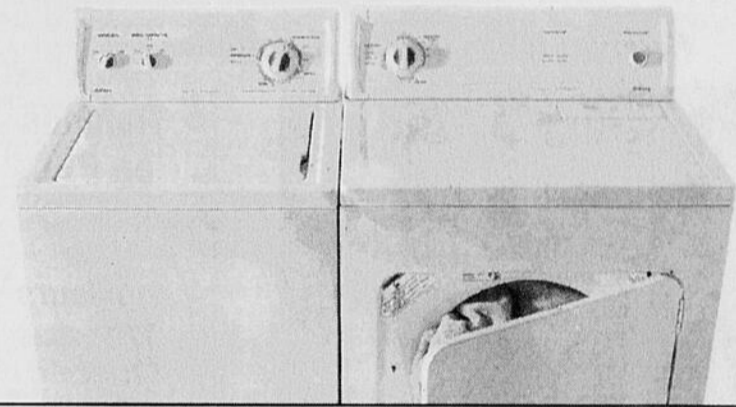
\*Pas de paiement avant avril 2004 avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement.

## laveuses et sècheuses de Sears... record de ventes au Canada

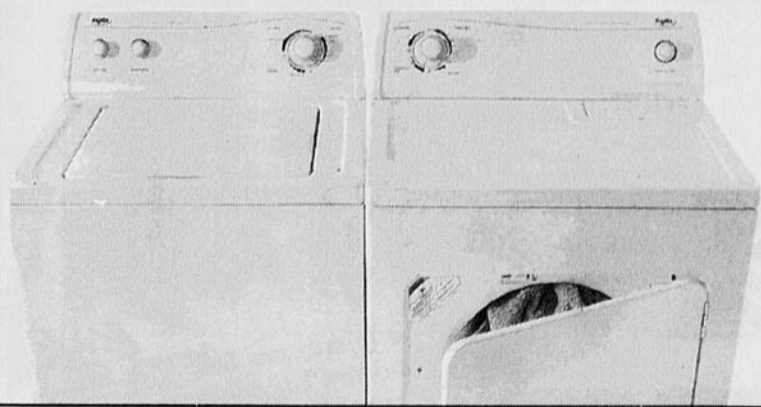
D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité

# Choix de trois duos champions pour la lessive

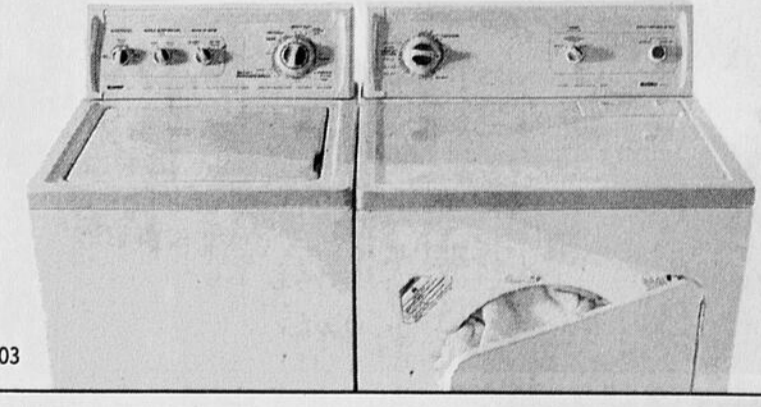
**799<sup>98</sup>** pour le duo  
DUO LESSIVE DE TRÈS GRANDE CAPACITÉ  
Laveuse à 4 cycles.  
N° 19202. 399,99  
Sècheuse à 3 réglages de température. N° 69202. 399,99



**899<sup>98</sup>** pour le duo  
DUO LESSIVE INGLIS<sup>®</sup>  
Laveuse à 6 cycles et 3 réglages de température. N° 33342. 499,99  
Sècheuse à 4 options et 3 réglages de température.  
N° 73342. 399,99  
Supplément pour sècheuse à gaz.  
Tous les raccords au gaz doivent être faits selon les normes en vigueur dans votre région



**949<sup>98</sup>** pour le duo  
DUO KENMORE<sup>®</sup> DE TRÈS GRANDE CAPACITÉ  
Laveuse à panier en acier émaillé blanc garanti à vie. N° 12852.  
Rég. Sears 579,99. 499,99  
Sècheuse à capteur d'humidité.  
N° 62872. Rég. Sears 479,99. 449,99  
Prix en vigueur jusqu'au samedi 26 avril 2003



**Pas de paiement avant un an\* pour tous les gros appareils ménagers avec la carte Sears**

50

**SEARS**

50 ans de qualité, bons prix, service et fiabilité

# Le maire Lessard démissionne

*Laliberté et Groleau se lancent à la succession du nouveau député de Frontenac à Thetford Mines*

Nelson Fecteau  
THETFORD MINES

À la suite de son élection à titre de député de Frontenac le 14 avril dernier, le maire de la Ville de Thetford Mines, M. Laurent Lessard, a remis sa démission hier, démission dont le conseil municipal a pris connaissance lors de son assemblée régulière en soirée.

Le geste de M. Lessard a également été imité par le conseiller municipal du district numéro 6, M. Normand Laliberté. Rencontré par La Tribune en après-midi hier, M. Laliberté a confirmé qu'il se lançait dans la course à la mairie après y avoir longuement réfléchi. «J'y réfléchis depuis fort longtemps et nous tiendrons une conférence de presse la semaine prochaine», de préciser M. Laliberté.

Alors que l'avis d'élection n'a pas encore été émis, un second candidat a déjà fait connaître ses couleurs. Ex-maire de la municipalité de Thetford Sud maintenant regroupée avec Thetford Mines et ex-préfet de la MRC de L'Amiante, M. Patrice Groleau a aussi confirmé qu'il poserait sa candida-

ture au poste de premier magistrat de la Ville de Thetford Mines.

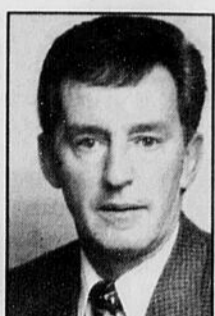
La démission du maire Laurent Lessard qui sera assermenté le 29 avril prochain à titre de député a enclenché le processus électoral. Me Denise Veilleux, greffière de la Ville de Thetford Mines, a déclaré à La Tribune que l'avis d'élection serait probablement émis vendredi. Compte tenu du fait que la période électorale serait de 44 jours, la date du 8 juin prochain pourrait être retenue pour la tenue d'élections municipales à la mairie et à l'échevinage, district numéro 6.

Les autres précisions devraient être connues aujourd'hui. «Il serait préférable que les élections se tiennent avant la période des vacances estivales. La Ville de Thetford Mines n'a pas intérêt à en retarder la tenue», de mentionner Mme Veilleux.

Quant à l'ex-maire Laurent Lessard, il a tenu à saluer les efforts constants des employés de la Ville qui travaillent à l'amélioration des services offerts à la population ainsi que l'appui indéfectible qu'il a reçu des membres des différents conseils municipaux au cours des quatre dernières années.



Normand Laliberté



Patrice Groleau



Les membres du conseil des élèves ont dévoilé la banderole de paix devant leurs compagnons de classe. On reconnaît Karl Watson, la directrice adjointe Josée Roy, Kim Mercier, Florence Darveau, Maude Lacerte et Alex Turgeon.

# Un message de paix au premier ministre

Sylvie Pion  
sylvpion@netrevolution.com  
WINDSOR

«J e vais arrêter la guerre, arrêter les missiles, les bombes nucléaires.»

Ces paroles rendues populaires grâce à l'académicien Jean-François Bastien étaient sur les lèvres des élèves de l'école St-Philippe de Windsor, hier. Estimant la paix fragile, les écoliers et leurs enseignants ont lancé un message en faisant parvenir au premier ministre du Canada plus de 500 colombes en papier multicolores.

La pluie n'a pas empêché les jeunes de se regrouper à l'extérieur et d'entonner la chanson «Je vais changer le monde» qui est interprétée par un des membres de l'équipe de Star Académie. Regroupées sur une banderole, les colombes affichant des messages de paix ont été remises à Richard Janelle, l'adjoint parlementaire du député de Richmond-Arthabaska, André Béchard, afin qu'il les livre au premier ministre, Jean Chrétien.

«Même si la guerre en Irak semble terminée, il n'est demeure pas moins

que la paix est fragile, qu'on pense aux menaces faites par les États-Unis à l'endroit de la Syrie. Dans cette optique, nous croyons que toute initiative qui rappelle l'importance de la paix a toujours sa place dans un contexte international fragilisé», signale Reynald Dionne, animateur de vie spirituelle et communautaire.

M. Dionne est une des personnes impliquées dans la réalisation de cette initiative. Tout a débuté dans une des classes de l'école primaire. «Une classe de 3e année a modifié son programme et elle a passé une journée à parler de la paix. Les élèves ont débuté une banderole et quand Reynald Dionne est venu nous voir, nous en avons discuté. Ce fut l'idée de départ du projet. M. Dionne a fait le tour des classes pour parler de paix et il nous a aidé à organiser cette activité. En classe, les élèves ont fait des colombes et certains en ont même apporté à la maison pour que les parents puissent écrire leur message. Ce sont plus de 500 colombes provenant des élèves, des enseignants et des parents qui sont acheminées à Jean Chrétien. Par cette initiative, nous aurons fait notre part», explique Josée Roy, directrice adjointe de l'école St-Philippe.

Élève de 5e année, Karl Watson croit en la nécessité de faire cesser les guerres. En raison de l'intervention américaine en Irak, il redoute les représailles aux États-Unis, et par le fait même, au Canada. «Nous avons parlé de la guerre en classe et il y a des élèves qui se posent des questions, qui se demandent pourquoi la guerre a débuté. Sur les colombes, il y en a qui ont écrit oui à la paix, non à la guerre car c'est trop dangereux», dit-il. Peiné par les images montrant les enfants irakiens, Maude Lacerte espère que le premier ministre entendra le message de paix. «Nous voulons toucher les gens, car c'est plate la guerre. Il y a des gens qui ne veulent pas la faire, mais qui doivent la subir pour protéger la paix et leur pays. Je suis touchée quand je regarde les enfants à la télévision. Il y en a qui ont perdu un bras, une jambe et d'autres qui meurent. Ce sont des innocents.»

Étudiant en 6e année, Kim Mercier fait de la paix et de l'amour sa devise. «Je trouve que ça ne sert à rien la guerre. Par notre initiative, nous voulons dire qu'il n'y a pas juste les adultes qui peuvent faire passer un message de paix. Les jeunes aussi trouvent cela important», dit-elle.

## CLÔTURES et RAMPES

VENTE • SERVICE • INSTALLATION

Réservez tôt pour votre installation !



Rampes coloniales

Rampes en PVC

Les meilleurs prix au Québec

Fer ornemental

Distributeur exclusif



Ne laissez pas la neige d'aujourd'hui gâcher vos projets estivaux! On est prêt! Venez nous en parler!



Du choix et un service de qualité selon vos besoins et votre budget!

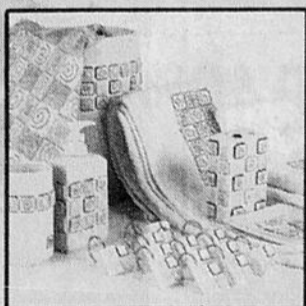
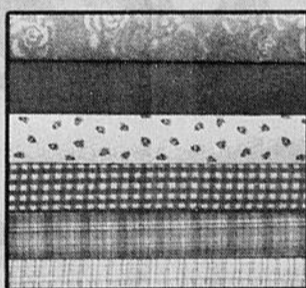
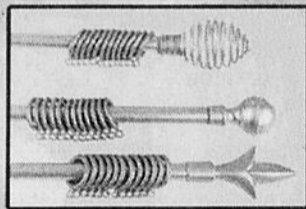
Clôtures en PVC et FROST en inventaire. Aussi disponible : poteaux à corde à linge (acier galvanisé)

RBQ# 8255-3355-44

Livraison immédiate sur tous les modèles en inventaire

4796, BOUL. BOURQUE  
ROCK FOREST  
(819) 566-5777 1 800 922-3852

89, RUE GATINEAU  
GRANBY  
(450) 777-3852



# Bouclair

C'est le grand ménage du printemps !

# TOUT

en magasin est réduit de

# 20% à 70%

de rabais\*

*Vente se termine le 29 avril*

\*À l'exception des articles à un dollar et articles promotionnels, ciseaux Herciels, marteau Diana, les patrons et les commandes sur mesure.

DRUMMONDVILLE • 400, boul. Saint-Joseph  
GRANBY • 14, Simonds Sud  
SHERBROOKE • 3300, boul. de Portland

(819) 474-1980  
(450) 378-5999  
(819) 569-5989

Bouclair L'origine de vos créations

www.bouclair.com

## ÉCOLE MONTCALM : TOURNOI DE GOLF DES ANCIENS(NES) 13 juin 2003

CLUB DE GOLF LONGCHAMPS

En tant qu'ancien de l'école Montcalm, il me fait plaisir de vous inviter à participer à ce 15e tournoi de golf des anciens(ines) de l'école Montcalm organisé en collaboration avec la Fondation École Montcalm inc pour venir en aide aux étudiants(stes) de l'école Montcalm.

Pour vous inscrire, vous pouvez communiquer avec moi au (829-2815) ou avec l'un des membres du comité organisateur (avant le 15 mai).

M. Roma Roy  
(823-2053)

M. Jean-Guy Dion  
(564-0314)

M. Jacques Garneau  
(562-8820)

M. Bernard Bonneau  
(346-5378)

M. Mario Lampron  
(864-9987)

Bienvenue  
À TOUS ET À TOUTES!

Une invitation toute spéciale de

M. NICHOLAS MATHIEU (1974-1979)

Président d'honneur



# Économie

La Presse **AFFAIRES.com**

S&P/TSX Venture 1047,31  
2,56

S&P/TSX 6582,92  
12,16

DOW JONES 8484,99  
156,09

DOLLAR 69,09  
0,33

OR 334,40  
0,90

## Air Canada s'apprête à sabrer encore dans son personnel

David Paddon (PC)  
TORONTO

**A**ir Canada se dit prêt à renouer le dialogue avec ses syndicats au sujet du programme de réduction de ses coûts, mais prévient qu'il lui faudra procéder à de nouveaux licenciements, en plus des 3600 annoncés le mois dernier.

Me Sean Dunphy, qui représente le transporteur aérien devant la Cour supérieure de l'Ontario, a déclaré hier que la compagnie avait l'intention de rencontrer les représentants syndicaux dès le 30 avril afin d'en arriver à une entente avant le 15 mai. Mais d'après lui, il est d'ores et déjà certain qu'Air Canada devra faire de nouvelles mises à pied s'il entend redevenir rentable. «C'est un fait connu», a-t-il insisté.

Les syndicats veulent empêcher le transporteur aérien de profiter de la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies (LACC) pour se dérober à ses obligations et renégocier à la baisse les conventions collectives. Courant aux États-Unis, ce type de procédure n'a jamais été utilisé au Canada.

### À la condition...

D'après Me Dunphy, la direction Air Canada est consciente de l'inquiétude de ses syndicats et espère éviter l'établissement d'un précédent à condition «que les deux parties s'assoient ensemble et progressent dans la même direction».

Au total, l'ancienne société d'État et ses filiales emploient quelque 40 000 personnes, mais les observateurs s'attendent à ce que des milliers de postes soient abolis par le transporteur qui tente de diminuer ses frais d'exploitation en sabrant dans sa flotte et dans son offre de services.



Le personnel de vol d'Air Canada est certainement habitué aux turbulences dans les airs, mais là, il affronte une cellule orageuse qui ébranle son milieu de travail. Le transporteur a annoncé 3600 mises à pied le mois dernier, cependant ce ne sera pas suffisant. Un avocat représentant Air Canada dit en substance ceci: ou les syndicats acceptent de négocier des mises à pied additionnelles, ou le transporteur risque d'engager des procédures pour rendre les conventions collectives caduques...

En dépit de l'insistance des syndicats, Air Canada affirme ne pas disposer de suffisamment d'argent pour respecter ses engagements, dont une importante hausse de salaire promise aux jeunes pilotes qui devait entrer en vigueur le 2 avril dernier.

### Une requête sur les caisses de retraite

Plus d'une centaine d'avocats représentant les employés, les créanciers et les actionnaires d'Air Canada ont assisté à l'audience qui avait lieu dans la plus grande salle du palais de justice de Toronto.

Des représentants du Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF) ont aussi assisté à l'audience avant de laisser savoir, par voie de communiqué, qu'ils avaient l'intention de présenter une requête pour faire modifier certains éléments de l'ordonnance du 1er avril afin de tenir compte des intérêts des bénéficiaires des régimes de retraite du transporteur.

«L'ordonnance initiale ne fait aucune diffé-

rence entre les obligations d'Air Canada envers les participants des régimes de retraite et les revendications d'autres créanciers, a souligné le surintendant, Nick Le Pan. Le BSIF est d'avis que la législation fédérale applicable exige que les montants échus ou courus des régimes de retraite ne soient pas assujettis à la procédure de restructuration de la LACC et que ces montants ne soient pas disponibles pour les autres créanciers.»

Le BSIF, qui régleme les régimes de retraite d'Air Canada, espère recevoir d'ici le 30 avril les rapports d'évaluation à jour des régimes de retraite au 1er janvier 2003, qui lui permettront de confirmer la portée du déficit allégué. En attendant, l'organisme estime que l'entreprise devrait être tenue de commencer et de continuer à effectuer des cotisations régulières aux régimes.

## Lefko procède à des mises à pied

Olivier Bouffard  
MAGOG

**L**a compagnie magoise Lefko Produits de plastiques aurait procédé à environ 70 mises à pied, soit presque la moitié de ses effectifs, selon les informations obtenues par La Tribune.

La direction de l'usine du 1700 boulevard Industriel à Magog comptait 162 employés au 31 décembre dernier selon le répertoire compilé par le Centre local de développement de la MRC de Memphrémagog, indique le directeur général, Ghyslain Goulet. M. Goulet ajoute par ailleurs que le CLD ne commente pas les mises à pied effectuées par les entreprises de son territoire.

Daniel Lefebvre, directeur général de Lefko, a affirmé ne pas savoir à combien de travailleurs ont été mis à pied par la compagnie. Il n'a pas non plus pu dire combien d'employés l'entreprise magoise comptait avant cette réduction de son personnel.

«Je ne veux pas donner de détails, on fait ça en famille. Il nous arrive régulièrement de faire des mises à pied. Nous émettrons peut-être un communiqué plus tard, mais j'ai beaucoup d'autres choses à faire pour l'instant», s'est contenté de dire M. Lefebvre.

### Pas la première fois

Il ne s'agit pas de la première fois que Lefko doit procéder à des mises à pied. Au cours de l'année 2001, l'entreprise avait dû réduire ses effectifs d'un nombre similaire. Il n'a cependant pas été possible d'apprendre de M. Lefebvre si la compagnie prévoyait rappeler les employés mis à pied, ni quand, le cas échéant, elle comptait les rappeler.

Fondée en 1972, Lefko est spécialisée dans la fabrication de produits de plastique par procédés d'extrusion-soufflage et par injection. Les créneaux particuliers de la compagnie comprennent notamment les produits sportifs et récréatifs, les jouets pour enfants, les produits domestiques et de jardin, entre autres.

Lefko compte notamment parmi les entreprises de la région qui se sont cotisées pour défrayer une partie des coûts de la première phase du Centre de formation intégré en plasturgie, caoutchouc et matériaux composites que réclame la région depuis quelques années afin de contrer le problème de pénurie de main-d'oeuvre spécialisée dans ces domaines.

Venez célébrer



NOTRE 33<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



Toujours le même excellent service...

Notre inventaire n'a jamais été aussi important...  
De plus si on n'a pas ce que vous voulez, on vous le trouvera!

SEULEMENT CHEZ DION CHEVOLET

Climatisation à nos frais ou équivalent jusqu'à 1 000 \$  
0 % à l'achat

**GRATUIT**  
**200\$**  
en bon d'essence à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf ou usagé\*

À LA LOCATION  
0 \$ aucun comptant  
GM paie la 1<sup>re</sup> mensualité et le dépôt de sécurité

\* Véhicule usagé de 5 000 \$ et plus.

Le spécialiste du camion neuf

(819) 843-6571

2200, rue Sherbrooke, Magog

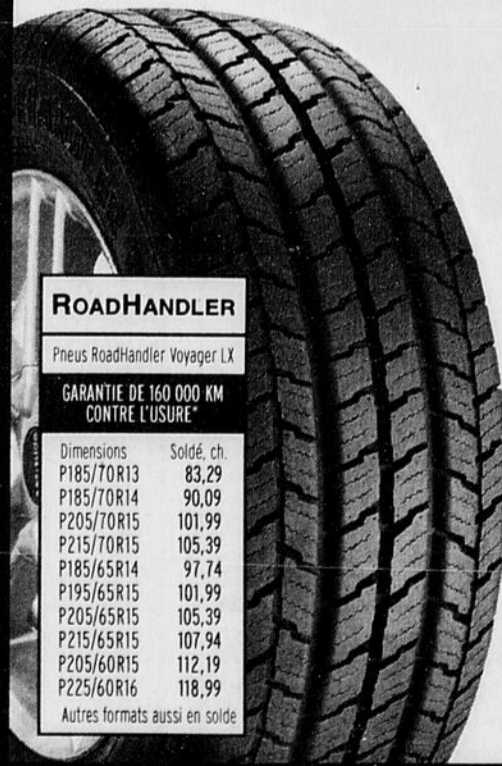
## Vous serez agréablement surpris

Les pneus de Sears sont couverts par une garantie contre les avaries routières\*

PNEUS DE TOURISME ROADHANDLER<sup>MD</sup> 'VOYAGER LX' DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

74<sup>99</sup>

Soldé, à partir de ch. P175/70R13  
Série n° 63000



### ROADHANDLER

Pneus RoadHandler Voyager LX

GARANTIE DE 160 000 KM CONTRE L'USURE\*

Dimensions	Soldé, ch.
P185/70R13	83,29
P185/70R14	90,09
P205/70R15	101,99
P215/70R15	105,39
P185/65R14	97,74
P195/65R15	101,99
P205/65R15	105,39
P215/65R15	107,94
P205/60R15	112,19
P225/60R16	118,99

Autres formats aussi en solde

19<sup>99</sup>

la plupart des véhicules  
**LUBRIFICATION, HUILE ET FILTRE**

Détails en magasin.

**rabais 25%**  
**PLAQUETTES ET SABOTS DE FREIN**

Installés par les techniciens qualifiés de Sears. Inspection complète du système de freinage du véhicule, y compris les plaquettes, sabots, tambours, rotors, maîtres-cylindres, étriers, conduits hydrauliques, cylindres récepteurs et frein à main. La plupart des véhicules.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 26 avril 2003, dans la limite des stocks

\*Détails complets chez Sears

service auto SEARS<sup>TM</sup>

NOS SERVICES: • PARALLÉLISME • FREINS • SYSTÈME DE REFRIGÉRISSMENT • GRAISSAGE, HUILE ET FILTRE • MISE AU POINT • ET BIEN PLUS!



SEARS

...seulement chez Sears

**CENTRE DE L'AUTO**  
**563-4821**

Plan différé  
3 mois ou 6 versements  
sans intérêt disponible ...  
**INFORMEZ-VOUS!**

NE044A303 © 2003, Sears Canada Inc.

Investissement

Table of investment funds with columns for fund name, category, and performance metrics.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.

Table of investment funds, continuing from the previous section.



Bourse de Toronto

Main table of stock market data for Toronto, organized into columns for various sectors and individual stocks with their respective prices and changes.

Indice - Québec

Table showing Québec market indices, including the S&P 500, DAX, and various regional indices, along with their values and percentage changes.

New York

Table of New York market data, including the Dow Jones Industrial Average and other major indices, with their current values and daily movements.

Vancouver

Table of Vancouver market data, including the TSX 300 index and other regional indices, showing their values and changes.

fre d'affaires: 2003, 227 335 000 \$; 2002, 193 648 000 \$.

Fre d'affaires section containing several news items and financial reports, including a report on the Compagnie pétrolière Impériale and other corporate news.

Toronto

Toronto section containing local news items, including reports on the Toronto Stock Exchange and other regional events.

Bénéfices

Bénéfices section containing news about corporate earnings and financial performance, including reports on Astral Media and other companies.

Dividendes

Dividendes section containing news about corporate dividend payments, including reports on various companies and their shareholders.

## Laura Secord pourrait être vendue

Presse Canadienne  
TORONTO

Le chocolatier Laura Secord pourrait être vendu, a fait savoir hier sa société mère, Archibald Candy Corporation.

Entreprise américaine dont le siège est situé à Chicago, en Illinois, Archibald Candy a annoncé qu'elle explorerait diverses possibilités stratégiques, notamment la cession éventuelle de la maison bien connue pour ses chocolats et ses glaces.

Archibald Candy a indiqué avoir retenu les services de Paragon Capital Partners LLC afin d'étudier les différentes perspectives stratégiques, dont la vente possible de Laura Secord.

Les revenus de 78,5 millions \$ réalisés au cours de l'exercice financier 2002 par Laura Secord incitent sa direction à penser que l'entreprise pourra accroître son rendement financier et sa position sur le marché en tirant parti d'une série d'initiatives de mise en marché et d'exploitation stratégiques et novatrices.

Le chocolatier croit que sa vente potentielle profitera tant à Archibald qu'à Laura Secord — cette vente aiderait également Archibald à se concentrer sur les ventes de ses marques Fannie May et Fanny Farmer.

Fondée en 1913 et vendue à Archibald par Nestlé Canada en 1999, Laura Secord exploite un total de 174 boutiques, distribue ses produits dans plus de 2000 commerces de détail de tierce partie au Canada et compte 1600 employés au pays.

## Hydro-Québec s'adressera aux tribunaux américains

Hélène Baril  
LA PRESSE

Hydro-Québec a essayé une autre rebuffade hier dans ses efforts pour mettre en service sa ligne de transport d'électricité entre New York et le Connecticut. Tous les recours administratifs étant maintenant épuisés, la société d'État songe maintenant à s'adresser aux tribunaux pour pouvoir enfin rentabiliser cet équipement construit au coût de 120 millions de dollars américains et prêt à fonctionner depuis un an.

«Même si ça risque d'être long et compliqué, on prendra le temps qu'il faudra pour régler la question», a fait savoir hier François Roberge, le directeur de la commercialisation de TransÉnergie, la filiale d'Hydro-Québec qui a construit la ligne à haute tension de 38 kilomètres qui relie l'état de New York et celui du Connecticut en passant sous l'eau.

Le ministère américain de l'Énergie a fait savoir hier qu'il ne forcerait pas l'état du Connecticut à donner son accord à la mise en service du lien qui doit servir à transporter 330 mégawatts d'électricité (un mégawatt satisfait les besoins en électricité de 800 foyers).

La Long Island Power Authority, qui a acheté la capacité de transport de la ligne sous-marine pour une période de 20 ans, réclamait qu'elle puisse être utilisée en cas d'urgence pendant l'été, ce qui lui a été refusé.

Même si TransÉnergie et son partenaire américain, United Illuminating, ont obtenu toutes les autorisations nécessaires à la construction

du lien sous-marin — 17 permis en tout —, il n'a jamais été mis en service parce que lors de l'installation du câble, il a été impossible de respecter la profondeur minimale exigée de 48 pieds, à au moins un endroit, dans le port de New Haven au Connecticut.

Même si des experts ont statué que les deux pieds manquants ne nuisent pas à l'utilisation sécuritaire de la ligne de transport d'électricité, TransÉnergie et son partenaire ont l'intention de se conformer aux conditions exigées et d'enfouir tout le câble à la profondeur exigée. Mais les travaux nécessaires doivent obligatoirement avoir lieu avant le mois de juin. Entre juin et octobre, la pêche et la navigation de plaisance empêchent les travaux.

Selon François Roberge, il est déjà trop tard pour penser à entreprendre ces travaux avant l'été, et donc trop tard pour fournir de l'électricité aux New-Yorkais pendant les grandes chaleurs. La Long Island Power Authority, qui comptait sur cette ligne de transport, devra se tourner vers des solutions alternatives si elle veut éviter la pénurie.

### Un manque à gagner

Pour Hydro-Québec, le retard d'un an dans la mise en service de la ligne de transport connue sous le nom de Cross Sound Cable se traduit par un manque à gagner important, qu'une éventuelle victoire devant les tribunaux pourrait permettre de récupérer.

Selon le directeur de la commercialisation de TransÉnergie, cette filiale d'Hydro-Québec a fi-

nancé au complet la construction et l'installation du lien au coût de 120 millions US. Un financement permanent devait être mis en place lors de la mise en service de la ligne de transport, ce qui a été reporté indéfiniment.

TransÉnergie et son partenaire devaient aussi commencer à recevoir des revenus de la Long Island Power Authority dès le début de la mise en service et ce, pour une période de 20 ans.

Hydro-Québec Production, pour sa part, pouvait s'attendre à accroître ses ventes d'électricité vers les États de New York et du Connecticut, même si le lien sous-marin peut être utilisé par tous les fournisseurs de la Long Island Power Authority.

François Roberge soutient que ce manque à gagner peut être supporté par TransÉnergie, qui a les reins assez solides financièrement. Son partenaire américain, United Illuminating, pourrait toutefois souffrir davantage si le blocage actuel persiste encore longtemps. La participation de TransÉnergie dans le projet est de 75 % et celle de United Illuminating de 25 %. Un recours aux tribunaux risque de faire durer l'impasse, compte tenu de la complexité des procédures impliquant les gouvernements de deux états, en plus du gouvernement fédéral américain.

Pour Hydro-Québec, la construction du lien sous-marin était une façon de contourner les goulots d'étranglement des lignes de transport existantes qui limitent sa capacité d'exporter aux États-Unis. Pour la Long Island Power Authority, le lien sous-marin permettait d'éviter la construction d'une autre centrale de production d'électricité.

# PAS DE TRUCAGE

première mensualité 0 \$\*  
location 48 mois

dépôt de sécurité 0 \$\*

ou premier versement 0 \$\*  
financement à l'achat 60 mois

Sur ces modèles 2003 en stock. Jusqu'au 30 avril 2003.

RAV4  
**269 \$**

par mois / location 48 mois\*  
Transport et préparation inclus  
Comptant de 4 060 \$  
Option 0 \$ comptant  
également disponible à la location

prix ACCÈS  
À partir de  
**24 256 \$\***

Sienna  
**279 \$**

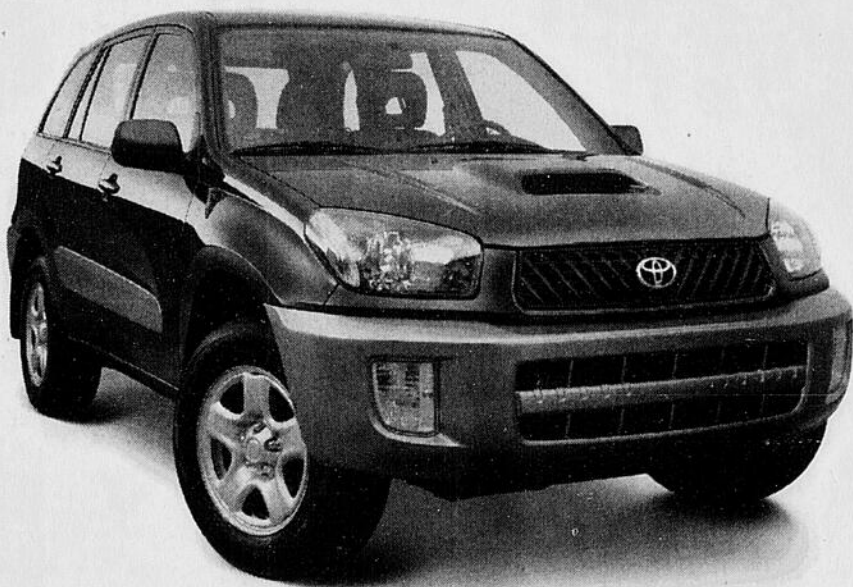
par mois / location 48 mois\*  
Transport et préparation inclus  
Comptant de 4 868 \$  
Option 0 \$ comptant  
également disponible à la location

prix ACCÈS  
À partir de  
**28 809 \$\***

Highlander  
**379 \$**

par mois / location 48 mois\*  
Transport et préparation inclus  
Comptant de 4 801 \$  
Option 0 \$ comptant  
également disponible à la location

prix ACCÈS  
À partir de  
**35 468 \$\***



CAMION  
TOYOTA

un coup de cœur sans fin

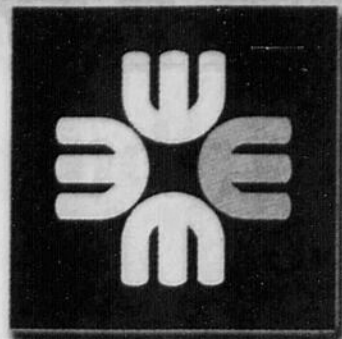


Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire [www.acces.toyota.ca](http://www.acces.toyota.ca)



**TOYOTA SERVICES FINANCIERS** Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. \*Offres de location au détail valables sur les modèles RAV4 2003 (HH20VM AA), Sienna 2003 (ZF19CS BA) et Highlander 2003 (HF21AP AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles RAV4, Sienna et Highlander 2003 neufs en stock sur des termes de location de 48 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé. Aussi, offre de 0 \$ dépôt de sécurité sur tous les modèles RAV4 2003, Sienna 2003 et 2004 et Highlander 2003 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 10¢ (RAV4 et Sienna) et 15¢ (Highlander) du kilomètre excédentaire. Immatriculation, assurances et taxes en sus. L'offre premier versement de 0 \$ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles RAV4, Sienna et Highlander 2003 neufs en stock sur des termes de financement de 60 mois et plus. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de financement moindre que 60 mois, un rabais représentant le coût d'un versement basé sur un terme de 60 mois sera accordé. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. \*Prix Accès pour les modèles RAV4 2003 (HH20VM AA), Sienna 2003 (ZF19CS BA) et Highlander 2003 (HF21AP AA) neufs en stock. Les Prix Accès indiqués dans cette publicité sont en vigueur pour le mois d'avril 2003 et sont établis par les concessionnaires participants de la région de Montréal. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Composez le 1 888 Toyota-8 ou visitez [www.acces.toyota.ca](http://www.acces.toyota.ca). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. \*\*Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 avril 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.



CARREFOUR DE L'ESTRIE

présente jusqu'au 4 mai

# LE SALON DE L'AUTO 2003

Dans le mail central, Zeller's, La Baie, et Sears

Trois tirages d'une valeur totale de 1 000 \$  
en bon d'achat du Carrefour de l'Estrie

Un de 500 \$  
et deux de 250 \$



Venez remplir votre coupon dans le mail central

**Tirage le 5 mai**



**Fraîcheur** printanière

*TOUT CE QUE TU AIMES SERA CHEZ MOI*



CARREFOUR DE L'ESTRIE

*Tout... d'un coup!*